3777/CH Technical information

SE

Godkänd för användning utomhus.

Produkten är avsedd för svagström 24V och ansluts till medföljande transformator 24V. Produkten kan användas såväl utomhus som inomhus. Transformatorn kan anslutas såväl inomhus som utomhus. Engelsk transformator måste anslutas inomhus.

OBS!

1. Ljuskällorna är ej utbytbara. När den nått slutet av sin livslängd ska hela produkten ersättas.
2. Undvik skada på kablarnas isolering.
3. Anslut ej denna produkt elektriskt till annan produkt.
4. Anslut ej till elnätet då armaturen befinner sig i förpackningen.
5. Denna ljusarmaturs anslutningssladd kan inte bytas ut. Om sladden är skadad skall armaturen kasseras.

DE

Für die Anwendung im Außenbereich zugelassen.

Der Artikel darf nur in Verbindung mit einem 24V Niederspannungstransformator mit derselben Ausgangsleistung betrieben werden, wie der beiliegende. Der Artikel kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich benutzt werden. Der Transformator kann im Außenbereich angeschlossen werden. Der englische Transformator darf nur in Innenräumen angeschlossen werden.

ACHTUNG!

1. Die Birnen sind nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
2. Bitte vermeiden Sie Beschädigungen an der Isolierung.
3. Verbinden Sie diesen Artikel nicht elektrisch mit einem anderen Artikel.
4. Schliessen Sie die Beleuchtung nicht an das Stromnetz an, solange Sie in der Verpackung liegt.
5. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn das Kabel beschädigt ist, ist die ganze Leuchte unbrauchbar zu machen und zu entsorgen.

GB

Lightset can be used both outdoors and indoors.

The item must only be used when connected to a 24 volt low voltage transformer with the same output as the one provided and must never be connected directly to the mains supply. The item can be used both outdoors and indoors. The transformer can be connected indoors and outdoors. The English transformer must be connected indoors.

ATTENTION!

1. Light source (lamp) is not replaceable. When it reaches its end of life time the whole product shall be replaced.
2. Avoid damage to the wire insulation.
3. Do not connect this item electrically to another item.
4. This fitting should not be connected to the mains supply while still in the box.
5. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
6. Please retain this packaging for reference and storage of the contents when not in use.

FR

Pour utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

L'article doit être branché sur un transformateur basse tension 24V avec les mêmes caractéristiques techniques comme le transfo inclus. L'article peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur. Le transformateur peut être connecté à l'intérieur ou à l'extérieur sur une prise IPX4 minimum. Le transformateur anglais doit être raccordé à l'intérieur.

REMARQUE!

1. Les lampes ne sont pas échangeables. Quand elle atteint la fin de sa durée de vie, le produit entier doit être remplacé.
2. Veuillez éviter tout endommagement de l'isolation.
3. Ne pas raccorder électriquement ce produit à un autre produit.
4. Ne pas brancher l'illumination quand elle se trouve dans son emballage.
5. Le câble externe flexible ou la corde de ce luminaire ne peuvent en aucun cas être remplacés. Si la corde est abîmée, le luminaire doit être mis au rebut.

FI

Ulkokäyttöön hyväksytty.

Tuotteen saa kytkeä vain mukana tulevaan tai samoilla arvoilla varustettuun 24 voltin muuntajaan. Tuote soveltuu sisä- ja ulkokäyttöön. Muuntaja on hyväksytty ulkokäyttöön. Englantilainen muunnin tulee kytkeä sisätiloihin.

HUOM!

1. Polttimot eivät ole vaihdettavissa. Kun sen käyttöikä tulee täyteen on koko tuote vaihdettava.
2. Vältä vahingoittamasta kaapelin eristystä.
3. Älä kytke tuotetta sähköisesti mihinkään toiseen tuotteeseen.
4. Älä kytke tuotteeseen virtaa tuotteen ollessa pakkauksessaan.
5. Valosarjan liitosjohtoa ei voi vaihtaa, jos liitosjohto on vahingoittunut on sarja hävitettävä.

DK

Godkendt til udendørs brug.

Produktet er beregnet til lavvolt 24V, og skal tilsluttes den medfølgende transformer. Produktet kan bruges såvel inde som ude. Transformeren kan tilsluttes både inden- og udendørs. Den engelske transformator skal tilsluttes indendørs.

OBS!

1. Pærerne er ikke udskiftelige. Når den er udtjent skal hele produktet udskiftes.
2. Undgå beskadigelser på ledningens isolering.
3. Tilslut ikke dette produkt til et andet elektrisk produkt.
4. Tilslut ikke strøm til produktet når produktet befinder sig i emballagen.
5. Denne lyskædes tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget skal produktet kasseres.

NO

Godkjent for utendørs bruk.

Produktet er for 24 volt og skal tilkobles vedlagte trafo. Produktet kan bruke både inne og ute. Vedlagte trafo kan ansluttes innendørs og utendørs. Den engelske transformatoren må være koblet til innendørs.

OBS!

1. Lyskilden er ikke utskiftbar. Når den når slutten av sin levetid, må hele produktet skiftes ut.
2. Unngå å skade på kabelens isolering.
3. Skal ikke kobles til en annen elektrisk armatur.
4. Skal ikke tilkobles når den er i emballasjen.
5. Tilkoblingen kan ikke byttes ut. Om kabelen er skadet skal armaturen kastes.

NL

Goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.

Het artikel mag alleen worden gebruikt indien aangesloten op een 24 volt laag voltage transformator met dezelfde output als de meegeleverde. Het artikel kan zowel voor binnen als buiten worden gebruikt. De transformator kan zowel binnen als buiten worden aangesloten. De Engelse transformator moet binnenshuis worden aangesloten.

LET OP!

1. Lichtbron (lampje) is niet vervangbaar. Wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.
2. Voorkom schade aan draadisolatie.
3. Het produkt niet doorverbinden aan een ander electrisch product.
4. Het product niet aansluiten op het stroomnet als het zich nog in de verpakking bevindt.
5. Het flexibele aansluitsnoer kan niet vervangen worden, als het snoer is beschadigd, moet het weggegooid worden.

PL

Zatwierdzony do użytku na zewnątrz budynków.

Produktu można używać wyłącznie po podłączeniu do transformatora o napięciu 24V, o takiej samej mocy jak podana. Produkt nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Transformator może być podłączony w pomieszczeniu lub na zewnątrz budynku. Transformator angielski należy podłączyć wewnątrz pomieszczenia.

UWAGA!

1. Źródła światła (żarówki) nie są wymienialne. Kiedy przestanie działać, cały produkt będzie wymagał wymiany.
2. Unikaj uszkodzeń na izolacji kabli.
3. Nie należy łączyć tego produktu elektrycznie z innym.
4. Nie podłączaj do prądu kiedy oświetlenie znajduje się w opakowaniu.
5. Głównego kabla sieciowego w tym oświetleniu nie można wymieniać. Jeżeli kabel został uszkodzony należy go wyrzucić.

ES

Aprobada para uso en exteriores.

El artículo se puede usar sólo con un transformador de 24V de igual potencia a la del transformador provisto. El producto puede ser usado tanto en interiores como al are libre. El transformador puede conectarse en interiores y exteriores. El transformador inglés se debe conectar solo en exteriores.

NOTA:

1. Las bombillas no son reemplazables. Cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.
2. Evite dañar el aislamiento del cable.
3. No conectar este producto eléctricamente con otro aparato.
4. No conectar a la red eléctrica mientras se encuentre en su embalaje.
5. El cable no puede ser remplazado, si se estropea la guirnalda debe ser destruida.

3777/CH Technical information

IT

Omologata per uso esterno.

L'articolo deve essere utilizzato solamente quando è collegato a un trasformatore di 24 volt a basso voltaggio con la stessa potenza di quello fornito. L'articolo può essere utilizzato sia in un ambiente esterno che interno. Il trasformatore dev'essere allaciato in um ambiente all'esterno che interno. Il trasformatore inglese va montato e collegato al chiuso.

ATTENZIONE!

1. Lampadine non possible ricambiare. Quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.
2. Per favore non rompe la isolatione.
3. Evitate di collegare elettricamente questo prodotto ad altri.
4. Non collegate il prodotto alla rete elettrica prima di toglierlo dalla sua confezione.
5. Il cavo flessibile esterno (o cordone) di questa luminaria non può venir sostituito. Se il cordone viene danneggiatoè neccessario distruggere la luminaria.

CZ

Toto svítidlo lze použít ve vnitřních i venkovních prostorách.

Produkt se smí používat pouze připojený ke 24V transformátoru se stejným výkonem jako dodaný transformátor. Produkt lze používat ve venkovních i vnitřních prostorách. Transformátor lze zapojit ve vnitřních i venkovních prostorách. Anglický transformátor musí být připojen uvnitř.

POZOR!

1. Zdroj světla (lampu) nelze vyměnit. Když dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celý produkt.
2. Zabraňte poškození izolace vodičů.
3. Nepřipojujte toto elektrické zařízení k jiným elektrickým zařízením.
4. Nepřipojujte toto svítidlo k napájení, pokud je dosud ve svém obalu.
5. Externí pružný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud dojde k poškození, toto svítidlo musí být zlikvidováno.

SK

Súpravu na osvetlenie môžete používať vonku aj vo vnútri.

Produkt sa smie používať iba pripojený ku 24V transformátoru s takým istým výkonom ako dodaný transformátor. Produkt možno používať vo vonkajších i vnútorných priestoroch. Transformátor môže byť pripojený vo vnútri aj vonku. Anglický transformátor musí byť pripojený vo vnútri.

POZOR!

1. Zdroj svetla (lampa) sa nedá vymieňať. Keď dosiahne konca svojej životnosti, je nutné vymeniť celý produkt.
2. Dajte pozor, aby ste nepoškodili izoláciu drôtu.
3. Túto sústavu svetiel neprepájajte elektricky s inou sústavou svetiel.
4. Príslušenstvo nepripájajte k zdroju elektrickej energie, kým sa ešte nachádza v balení.
5. Externý ohybný kábel alebo šnúru tohto svietidla nemôžete vymieňať. Ak je kábel poškodený, svietidlo zlikvidujte.

HU

A lámpakészlet külső és belső használatra is alkalmas.

A terméket csak akkor lehet használni, ha azt csatlakoztatjuk egy megfelelő kimenettel rendelkező 24 Voltos kisfeszültségű áramátalakítóhoz. A terméket kültéren és beltéren is lehet használni. Az áramátalakítót kint és bent is csatlakoztathatja. Az angol transzformátort beltéren kell csatlakoztatni.

FIGYELEM!

1. A lámpa nem cserélhető. Ha eléri az élettartama végét, az egész terméket ki kell cserélni.
2. Előzze meg a vezeték szigetelésének megsérülését.
3. Ne kapcsolja a terméket elektromosan más eszközökhöz.
4. Ne csatlakoztassa a foglalatot csomagolásában a hálózathoz.
5. A lámpa külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető. A vezeték meghibásodása esetén semmisítse meg a lámpát.

RO

Setul de corpuri de iluminare poate fi folosit atât în exterior cât şi în interior.

Produsul este destinat utilizării la tensiune joasă de 24V şi trebuie conectat la transformatorul furnizat. Produsul poate fi folosit atât in interior cât si la exterior. Transformatorul poate fi conectat în exterior sau în interior. Transformatorul englezesc trebuie conectat la interior.

ATENŢIE!

1. Corpul de iluminare (lampa) nu este înlocuibil. La sfârşitul duratei de viaţă a acesteia, se va înlocui întregul produs.
2. Evitaţi deteriorarea izolaţiei cablului.
3. Nu conectaţi electric acest articol la un alt articol.
4. Nu conectaţi suportul în stare împachetată la reţea.
5. Cablul sau coarda flexibilă exterioară al corpului nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul se defectează, corpul de iluminare trebuie distrus.

RU

Осветительный комплект может использоваться как внутри, так и вне помещений.

Устройство должно использоваться только при подключении к трансформатору напряжения (24 В), имеющему мощность, которая соответствует мощности устройства. Устройство может использоваться в помещениях и вне помещений. Трансформатор может размещаться на открытом воздухе. Соответствующий английскому стандарту трансформатор необходимо подключать внутри помещения.

ВНИМАНИЕ!

1. Источник света (лампа) не является сменным. После окончания срока его службы изделие подлежит замене целиком.
2. Избегайте повреждения изоляции проводки.
3. Не создавайте электрическое соединение между этим украшением и другими изделиями.
4. Данный осветительный прибор не следует подключать к сети электропитания до извлечения его из коробки.
5. Внешний гибкий кабель или электрический шнур данного светильника не подлежит замене; в случае повреждения шнура светильник выйдет из строя.

EE

Valgustikomplekti saab kasutada nii siseruumides kui ka väljas.

Toodet tohib kasutada ainult siis, kui see on ühendatud 24V madalpingega trafoga, millel on sama väljund kaasasoleva trafoga. Toodet ei tohi kunagi ühendada otse toiteallikaga. Toodet saab kasutada nii siseruumides kui ka väljas. Trafo võib paigaldada nii sise-kui ka välitingimustesse. Inglismaa trafo tuleb paigaldada siseruumidesse.

TÄHELEPANU!

1. Valgusallikas (elektrilamp) ei ole vahetatav. Kui toote eluiga on läbi saamas, tuleb see asendada uuega.
2. Vältige juhtme isolatsiooni vigastamist.
3. Ärge ühendage seda toodet elektriliselt teise tootega.
4. Eemaldage toode pakendist enne selle ühendamist vooluvõrku.
5. Valgusti välist painduvat kaablit või juhet ei ole võimalik asendada. Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti hävitada.

LV

Šo apgaismes ierīci var izmantot gan telpās, gan ārpus tām.

Šo izstrādājumu var izmantot tikai tad, ja tas ir pievienots 24 voltu zemsprieguma transformatoram, kuram ir tāda pati jauda kā komplektā iekļautajam, un to nekādā gadījumā nedrīkst pievienot tieši elektrotīklam. Šo ierīci var izmantot gan telpās, gan ārpus tām. Transformatoru var pievienot gan telpās, gan ārpus tām. Anglijai paredzētos transformatorus ir jāpievieno telpās.

UZMANĪBU!

1. Gaismas avots (lampiņa) nav nomaināms. Kad tā kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss izstrādājums.
2. Centieties nesabojāt vada izolāciju.
3. Nesavienojiet ķēdē šo izstrādājumu ar citām elektroierīcēm.
4. Šo apgaismes ierīci nedrīkst savienot ar elektrotīklu, kamēr tā ir kastē.
5. Šī gaismekļa elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, gaismeklis ir neatgriezeniski sabojāts.

LT

Gaminį galima naudoti ir lauke, ir patalpose.

Gaminį galima naudoti tik prijungus prie 24 voltų žemosios įtampos transformatoriaus, jei jis yra tokios pat galios kaip ir pridedamas transformatorius, jį draudžiama jungti tiesiai į elektros tinklą. Gaminį galima naudoti ir lauke, ir patalpose. Transformatorių galima prijungti ir patalpose, ir lauke. Angliška transformatorius būtina jungti patalpose.

DĖMESIO!

1. Šviesos šaltinis (lemputė) nekeičiamas. Pasibaigus eksploatavimo laikotarpiui, turi būti pakeičiamas visas gaminys.
2. Stenkitės nepažeisti laido izoliacijos.
3. Nejunkite šio gaminio prie kito gaminio.
4. Šio gaminio negalima jungti į elektros tinklą neišėmus iš dėžutės.
5. Šio šviestuvo lanksčiojo išorinio kabelio ar laido pakeisti negalima; jeigu laidas pažeistas, šviestuvą reikia sunaikinti.